

Basilika San Saturnino

Patrimonio culturale
SARDEGNA Virtual Archaeology



■ Graffito in arabischer Sprache

Die Basilika San Saturnino ist eines der ältesten frühchristlichen Bauwerke Sardinien. Das heutige Aussehen ist das Resultat von Abänderungen, Umbauarbeiten und Erneuerungen im Laufe der Jahrhunderte.

In die Innenwand des linken Seitenschiffs des östlichen Arms der Basilika (Abb. 1), die viel wiederverwendetes Material aufweist, ist ein 1,50 m langer und 0,78 m hoher Block aus lokalem Kalkstein eingemauert, an dem - wenn auch aufgrund des schlechten Erhaltungszustands schlecht - ein Graffito in kufischen Zeichen zu erkennen ist, unregelmäßig angeordnet in 4 Zeilen (Abb. 2-3). Der Text muss noch untersucht werden, auf Grundlage von Vergleichen mit ähnlichen Inschriften sowie der Inschrift, die im Außenbereich der Basilika gefunden wurde, wurde jedoch bereits eine Datierung auf die Zeit zwischen der ersten Hälfte des 9. Jahrhunderts und der Mitte des 10. Jahrhunderts vorgeschlagen. Die beiden Exemplare belegen, dass es in der Epoche eine lokale arabischsprachige muslimische Gesellschaft gegeben haben muss, die die Bestattungs- und Kultstätte S. Saturnino vielleicht gemeinsam mit den Christen genutzt hat.





Abb. 1 - Das Innere der Kirche: An der linken Wand der Block mit der kufischen Inschrift (Foto von Unicity S.p.A.).



Abb. 2 - Block mit eingeritzter kufischer Inschrift (Foto von Unicity S.p.A.).



Abb. 3 - Detail der kufischen Zeichen (Foto von Unicity S.p.A.).



■ Credits

Koordination von Dr. Rossana Martorelli

Vertiefung bearbeitet von Dr. Maria Grazia Arru

Voruntersuchung von Dr. Lucia Mura

■ Bibliographie

CORDA 1999 = A.M. CORDA, *Le iscrizioni cristiane della Sardegna anteriori al VII secolo. Studi di antichità cristiana*, LV. Città del Vaticano 1999.

CORONEO 2004 = R. CORONEO, *La basilica di San Saturnino a Cagliari nel quadro dell'architettura mediterranea del VI secolo*, in *San Saturnino. Patrono della città di Cagliari nel 17. centenario del martirio. Atti del Convegno (Cagliari, 28 ottobre 2004)*. S.I. 2004, pp. 55-83.

CORONEO 2007 = R. CORONEO, *Sarcofagi marmorei del 3.-4. secolo d'importazione ostiense in Sardegna*, in R.M. Bonacasa, E. Vitale eds., *La cristianizzazione in Italia fra tardoantico e altomedioevo*. *Atti del IX Congresso Nazionale di Archeologia Cristiana (Agrigento, 20-25 novembre 2004)*, Palermo 2007, pp. 1354-1368.

CORRIAS, COSENTINO 2002 = P. CORRIAS, S. COSENTINO, *Ai confini dell'Impero. Storia, arte e archeologia della Sardegna bizantina*, Cagliari 2002.

DELOGU 1954 = R. DELOGU, *Vicende e restauri della basilica di S. Saturno in Cagliari*, in *Studi sardi*, 12-13, 5-32.

KIROVA 1984 = T.K. KIROVA (ed.), *Arte e Cultura del '600 e del '700 in Sardegna*, Napoli 1984.

MARTORELLI 2002 = R. MARTORELLI, *Le aree funerarie della Sardegna paleocristiana*, in P.G. SPANU ed., *Insulae Christi: il Cristianesimo primitivo in Sardegna, Corsica, Baleari. Mediterraneo tardoantico e medievale: scavi e ricerche*, 16, Cagliari-Oristano 2002, pp. 315-340.

PANI ERMINI 1982-84 = L. PANI ERMINI, *Ricerche nel complesso di S. Saturno a Cagliari*, in *Rendiconti della Pontificia Accademia Romana d'Archeologia*, 55/56, 111-128.

PANI ERMINI 1992a = L. PANI ERMINI, *Il complesso martiriale di San Saturno*, in P. DEMEGLIO, C. LAMBERT eds., *La Civitas christiana. Urbanistica delle città italiane fra tarda antichità e altomedioevo. Aspetti di archeologia urbana. Atti del I Seminario di studio (Torino 1991). Mediterraneo tardoantico e medievale. Quaderni, 1*, Torino 1992, pp. 55-81.

PANI ERMINI 1992b = L. PANI ERMINI, *Contributo alla conoscenza del suburbio cagliaritano "iuxta basilicam sancti mortyris Saturnini"*, in "*Sardinia antiqua*". *Studi in onore di Piero Meloni in occasione del suo settantesimo compleanno*, Cagliari 1992, pp. 477-490.

SALVI 2002a = D. SALVI, *Cagliari: San Saturnino, le fasi altomedievali*, in P. CORRIAS, S. COSENTINO eds., *Ai confini dell'Impero. Storia, arte e archeologia della Sardegna bizantina*, Cagliari 2002, pp. 225-229.

SALVI 2002b = D. SALVI, *Cagliari: l'area cimiteriale di San Saturnino*, in P.G. SPANU ed., *Insulae Christi: il Cristianesimo primitivo in Sardegna, Corsica, Baleari. Mediterraneo tardoantico e medievale: scavi e ricerche*, 16, Cagliari-Oristano 2002, pp. 215-223.

SPANU 1992 = P.G. SPANU, *Lo scavo archeologico di piazza S. Cosimo a Cagliari*, in P. DEMEGLIO, C. LAMBERT eds., *La Civitas christiana. Urbanistica delle città italiane fra tarda antichità e altomedioevo. Aspetti di archeologia urbana. Atti del I Seminario di studio (Torino 1991). Mediterraneo tardoantico e medievale. Quaderni, 1*, Torino 1992, pp. 83-118.



UNIONE EUROPEA



REPUBBLICA ITALIANA



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

La Sardegna cresce con l'Europa



UNIONE EUROPEA

Progetto cofinanziato dall'Unione Europea
Programma Operativo FESR 2007-2013

FESR - Fondo Europeo di Sviluppo Regionale - Asse I, Linea di Attività 1.2.3.a